

SPRIEVODCA PRODUKTOM A NÁVOD NA POUŽITIE

Termoplasty Aquaplast RT[™]
a Fibreplast[®] a IntegraBite[™]



 EC REP Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	UK Responsible Person QServe Group UK, Ltd. 49 Greek Street Soho, Longdon W1D 4EG United Kingdom
 <i>Vyrobené v USA spoločnosťou</i> Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 484-720-6053 www.Qfix.com	CH REP Raditec Medical AG Schlossberg 5a 5454 Bellikon Switzerland

Registro Anvisa No: 81300160001

Fibreplast® sú registrované ochranné známky spoločnosti Qfix.

Aquaplast RT, Assure, IntegraBite a Integrated Shim sú ochranné známky spoločnosti Qfix.

Moldcare® je registrovaná ochranná známka spoločnosti ALCARE CO, LTD.

Clorox® je registrovaná ochranná známka spoločnosti The Clorox Company.

Super Sani-Cloth® je registrovaná ochranná známka spoločnosti PDI Healthcare.

Cidex® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Johnson & Johnson.

TERMOPLASTY AQUAPLAST RT™ A FIBREPLAST®

URČENÉ POUŽITIE

Zariadenia Aquaplast RT a Fibreplast sú určené na imobilizáciu, polohovanie a premiestňovanie pacientov podstupujúcich rádioterapiu.

! POZNÁMKA ! Federálne zákony Spojených štátov obmedzujú predaj tohto zariadenia lekárovi alebo na jeho predpis.

CIEĽOVÉ SKUPINY PACIENTOV

Pacienti podstupujúci rádioterapiu alebo diagnostické zobrazovacie vyšetrenia.

CIEĽOVÍ POUŽÍVATELIA

Cieľový používateľ výrobkov je osoba kvalifikovaná v súlade s požiadavkami príslušnej regulačnej oblasti.

OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ

- Použitie tohto zariadenia môže pri kontakte s pokožkou jednotlivcov spôsobiť miernu alergiu.
- Termoplasty Aquaplast RT a Fibreplast sú dodávané na použitie výhradne jedným pacientom a nie sú sterilné.
- Termoplastové masky utlmia lúč ionizujúceho žiarenia a zvýšia dávku absorbovanú kožou. Útlm žiarenia a zvýšená dávka kože by mali byť zobrazené do úvahy počas plánovania a terapie.
- Pre zoznam symbolov a ich definícií navštívte stránku Qfix.com.

! VÝSTRAHA ! OVERENIE POLOHY PACIENTA MUSÍ BYŤ DOKONČENÉ POČAS PLÁNOVANIA A LIEČBY RÁDIOTERAPIOU. PRI OVEROVANÍ POLOHY PACIENTA PRED PODANÍM LIEČBY DODRŽIAVAJTE ŠTANDARDIZOVANÉ PROTOKOLY NA OVERENIE NASTAVENIA.

! VAROVANIE ! PRI PLÁNOVANÍ A LIEČBE PROTÓNOVOU TERAPIOU MUSIA BYŤ VYHODNOTENÉ EFEKTY HĽBKÝ DÁVKY, DEPOZÍCIE A PLOŠNÉHO PRENOSU.

! POZNÁMKA ! Neuskladňujte masku so stlačenými kolíkmi.

! POZNÁMKA ! Nedvíhajte masku za kolíky.

ZÁVAŽNÉ UDALOSTI

Nahláste všetky závažné udalosti (napríklad udalosti, ktoré viedli k úmrtiu alebo závažnému zraneniu, prípadne k nim mohli viesť) spoločnosti Qfix aj kompetentnému úradu vo vašej krajine.

INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI TÝKAJÚCE SA MR

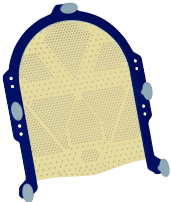
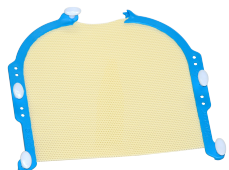
MR Neklinické testy dokázali, že **Termoplasty Aquaplast RT a Fibreplast** sú pri MR bezpečné (MR Safe).
Termoplasty Aquaplast RT a Fibreplast môžu byť použité v prostredí MR.

TERMOPLASTY AQUAPLAST RT™ A FIBREPLAST®

INFORMÁCIE A NÁPOMOCNÉ TIPY

- Aquaplast RT a Fibreplast sú dostupné v množstve veľkostí a hrúbok. Prosím, pozrite si katalóg Qfix alebo navštívte stránku www.Qfix.com pre celú ponuku termoplastov a pre viac informácií.
- Termoplasty Aquaplast RT a Fibreplast môžu byť uspôsobené pre použitie s komerčne dostupnými imobilizačnými a polohovacími zariadeniami, ako sú penotvorné čínidlá a vákuové podušky. Aquaplast RT a Fibreplast môžu byť takisto upravené pre použitie s väčšinou vlastných imobilizačných systémov hlavy a krku.
- Počas výroby masky môžete zakryť vlasy pacienta kúpacou čiapkou. V mäkkom stave sa masky môžu lepiť na vlasy, ktoré boli postriekané lakom na vlasy.
- Pre optimálne prispôbenie a pre pohodlie pacienta:
 - Na výčnelky kostí môžete položiť gázovú podložku s veľkosťou 10 x 10 cm (4 x 4 palcov) pre odľahčenie potenciálnych tlakových bodov.
 - Počas výroby masky môžete pod hlavu pacienta vsunúť vložku alebo podobné zariadenie. Vložky môžete pri terapii vkladať alebo odstraňovať pre zlepšenie dosadenia masky.
- Pred tvarovaním masky by mala byť každá rana alebo lézia zakrytá obvazom alebo plastovou fóliou podľa nemocničného protokolu.
- Keď sa masky nepoužívajú, udržiajte ich mimo tepla a priameho slnečného žiarenia.
- Aquaplast RT a Fibreplast by mali byť zlikvidované podľa nemocničného protokolu.

IDENTIFIKÁCIA KOLÍKOV S-RÁMU

Farba rámu	Farba kolíkov
 Tmavomodrý rám	 Sivé kolíky
 Svetlomodrý rám	 Biele kolíky

ZMÄKČENIE TERMOPLASTOVEJ MASKY

! VAROVANIE ! RIAĎTE SA VŠETKÝMI VÝSTRAHAMI, OPATRENAMI A POKYNMI NA POUŽITIE OBSIAHNUTÝMI V SPRIEVODCOVI PRODUKTOM A V NÁVODE NA POUŽITIE PECE RAPIDHEAT™.

! VAROVANIE ! ROŠTY PECE MÔŽU BYŤ HORÚCE! ZAOBCHÁDZAŤ OPATRNE. PRI ZAOBCHÁDZANÍ POUŽÍVAJTE OCHRANU RÚK.

Pred zavedením pacienta do simulačnej miestnosti zapnite pec RapidHeat™ stlačením vypínača .

Manuálny režim

1. Keď kontrolka programu (P01, P02, atď.) prestane blikať, stlačte tlačidlo ZVÝŠIŤ  alebo ZNÍŽIŤ  na nastavenie želanéj teploty. Vedľa malej ikony TEPLoty  začne blikať svetlo.
2. Stlačte tlačidlo ČASOVAČ . Vedľa malej ikony ČASOVAČA  začne blikať svetlo. Stlačte tlačidlo ZVÝŠIŤ  alebo ZNÍŽIŤ  na nastavenie želaného času ohrevu.
3. Stlačte tlačidlo ŠTART/STOP  na začatie predhrievacieho cyklu. Na displeji sa zobrazí nápis „PrH“ ako PREDHRIEVANIE. Prejdite na sekciu „Ohrev masky“.

! POZNÁMKA ! Pri upravovaní teploty sa uistite, že svieti svetlo pri malej ikone TEPLoty . Pri upravovaní času ohrevu sa uistite, že svieti svetlo pri malej ikone ČASOVAČA .

Programový režim

1. Stláčajte tlačidlo ZVÝŠIŤ  alebo ZNÍŽIŤ , pokiaľ **bliká** kontrolka programu (P01, P02, atď.), kým nenastavíte želaný program.
2. Stlačte tlačidlo ŠTART/STOP  na začatie predhrievacieho cyklu.

! POZNÁMKA ! Displej bude signalizovať posledný zapamätaný program blikaním P01 (Program 1), P02 (Program 2), atď. Ak displej prestane blikať predtým než zvolíte želaný program, stlačte tlačidlo P  a stláčajte tlačidlo ZVÝŠIŤ  alebo ZNÍŽIŤ , kým nenastavíte želaný program.

PEC RAPIDHEAT™

Ohrev masky

1. Keď pec dokončí predhrievací cyklus a je pripravená ohriať termoplastovú masku, pec zapípa a displej zobrazí hlásenie PrH READY.
2. Uložte masku Aquaplast RT alebo Fibreplast navrch sieťovinovej podložky.
3. S použitím sieťovinovej podložky ako prenosnej plochy vložte sieťovinovú podložku na rošt pece.

! POZNÁMKA ! Priložte spodný okraj rámu masky k zadnej časti pece a zarovnajte ho so zadným okrajom roštu pece. Čelo masky by malo byť zarovnané s predným okrajom roštu pece v prednej časti pece.

4. Po zatvorení dvierok pece stlačte ŠTART/STOP  a časovač začne odpočítavať.
 - Počas zmäkčovacieho cyklu môžete sledovať aktuálnu teplotu komory pece stlačením tlačidla TEPLOTA  jedenkrát.
 - Na zvýšenie alebo zníženie teploty pece stláčajte tlačidlo ZVÝŠIŤ  alebo ZNÍŽIŤ , kým nedosiahnete želanú teplotu.
 - Na zvýšenie alebo zníženie trvania časovača stlačte tlačidlo ČASOVAČ  a potom tlačidlá ZVÝŠIŤ  alebo ZNÍŽIŤ , aby ste znovu nastavili želaný čas ohrevu.
 - Stlačte tlačidlo LAMPA  na osvetlenie interiéru pece. Svetlo zotrvá zapnuté 60 sekúnd.
 - Otvorenie dverí pece počas zmäkčovacieho procesu pozastaví časovač. Časovač opätovne spustí odpočet po zatvorení dverí pece.
5. Keď časovač dosiahne nulu, pec zapípa trikrát a potom každých 60 sekúnd, signalizujúc ukončenie zmäkčovacieho cyklu. Displej zobrazí hlásenie READY. S použitím sieťovinovej podložky ako prenosnej plochy zoberte masku z roštu pece.
6. Pred uložením na pacienta sa uistite, že je maska pre pacienta dostatočne chladná.

Odporúčané ohrievacie časy a teploty pre termoplastové masky Qfix

Termoplast	Trvanie ohrevu	Teplota ohrevu
Masky Aquaplast RT a Fibreplast	3–11 minút	74 °C (165 °F)

! VAROVANIE ! NEOHRIEVAJTE MASKU DLHŠIE AKO 30 MINÚT.

VODNÝ KÚPEĽ

ZMÄKČENIE TERMOPLASTOVEJ MASKY

! VAROVANIE ! RIAĎTE SA VŠETKÝMI VÝSTRAHAMI, OPATRENAMI A POKYNMI NA POUŽITIE OBSIAHNUTÝMI V SPRIEVODCOVI PRODUKTOM A V NÁVODE NA POUŽITIE VODNÉHO KÚPEĽA.

1. Pred zavedením pacienta do simulačnej miestnosti zapnite vodný kúpeľ a skontrolujte, či obsahuje dostatok vody pre pokrytie termoplastu.
2. Umiestnite sieťovinovú podložku do horúcej vody a na ňu položte masku.

Odporúčané ohrievacie časy a teploty pre termoplastové masky Qfix

Termoplast	Trvanie ohrevu	Teplota ohrevu
Masky Aquaplast RT	2 minúty	70 °C–75 °C (160 °F–170 °F)
Masky Fibreplast	2 minúty	75 °C–80 °C (165 °F–175 °F)

! VAROVANIE ! NENECHÁVAJTE MASKU VO VODNOM KÚPEĽI DLHŠIE AKO 30 MINÚT.

3. S použitím sieťovinovej podložky ako prenosnej plochy vyberte rám z vody a usušte prebytočnú vodu suchým uterákom. Uistite sa, že je maska suchá a dostatočne chladná pre pohodlie pacienta.

! VAROVANIE ! RÁM A MATERIÁL TERMOPLASTU MÔŽU BYŤ HORÚCE! ZAOBCHÁDZAJTE S NÍM OPATRNE. PRED PRILOŽENÍM NA PACIENTA NECHAJTE MATERIÁL MIERNE VYCHLADIŤ, ABY STE PREDÍŠLI ZRANENIU PACIENTA.

NÁVOD NA TVAROVANIE

NÁVOD NA TVAROVANIE TERMOPLASTOV AQUAPLAST RT A FIBREPLAST

1. V závislosti na použítom zariadení použite vhodnú podložku hlavy a vybavenie MOLDCARE®.

! POZNÁMKA ! Predtým, než umiestnite masku na pacienta, môže byť v závislosti na použítom zariadení vhodný materiál vopred napnutý. Predbežné napnutie materiálu zabezpečí rovnomernejší vzor otvorov na hotovej maske a zníži účinky zrazenia. Predbežné napínanie termoplastu Fibreplast nie je odporúčané.

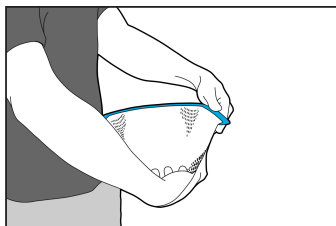
2. Pre predbežné napnutie U-rámu alebo S-rámu jednou rukou pritlačte masku proti svojmu boku a druhou rukou natiahnite masku o približne 15 cm (6 palcov) (Obr. č. 1).
3. Pred uložením zmäkčenej masky na pacienta skontrolujte, či nie je príliš horúca.
4. Začnite zaháknutím okraja termoplastu pod bradu pacienta s termoplastom nakloneným v uhle 45° k jeho tvári (Obr. č. 2).

! POZNÁMKA ! Proces sa môže líšiť v závislosti na type použitého zariadenia.

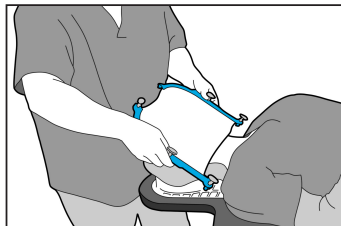
5. Natiahnite termoplast 15 až 20 cm (6 až 8 palcov) nadol k zariadeniu (Obr. č. 3).
6. Uchytte masku k zariadeniu.

! POZNÁMKA ! Uchytenie masky sa môže líšiť v závislosti na type použitého zariadenia.

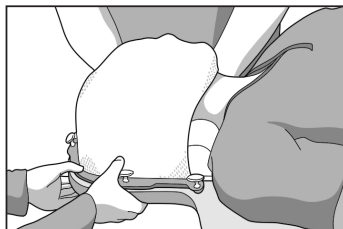
7. Dokončite tvarovanie masky miernym tlakom prstov pre dosiahnutie želaných kontúr hlavy pacienta, ako aj kontúr okolo oblúku nosa (Obr. č. 4).
8. Pred odstránením masky ju nechajte aspoň 10–15 minút úplne vychladnúť. Ak je to možné, začnite simuláciu počas chladnutia masky a neodstraňujte ju až do ukončenia simulácie.



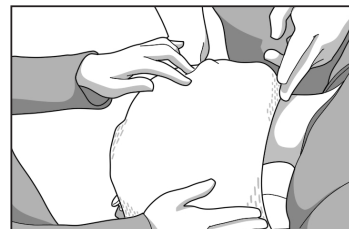
Obr. č. 1



Obr. č. 2



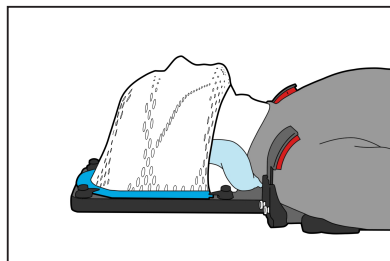
Obr. č. 3



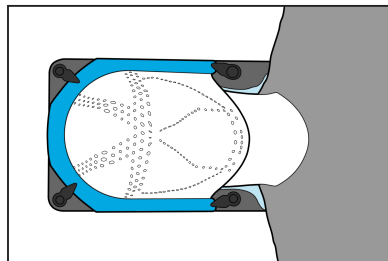
Obr. č. 4

PRÍKLADY NASADENIA TERMOPLASTOV VARIABLE PERF

Nižšie nájdete príklad toho, ako by mali byť termoplasty Variable Perf nasadené na tvár pacienta s nosom a bradou v správnej pozícii.



Obr. č. 5



Obr. č. 6

NÁVOD NA TVAROVANIE

NÁVOD NA TVAROVANIE TERMOPLASTU ASSURE™ OPEN VIEW NA HLAVU

1. V závislosti na použítom zariadení použite vhodnú podložku hlavy a vybavenie MOLDCARE®.
2. Pred uložením zmäkčenej masky na pacienta skontrolujte, či nie je príliš horúca.
3. Začínajúc na hornej časti hrudníku posúvajte termoplastovú masku ponad pacienta, uložte dolný okraj výrezu na spodok nosa a horný okraj 1 cm nad obočie.
4. Pred zaistením masky musí druhá osoba položiť ruky pozdĺž horného a dolného okraja otvoru, aby zabezpečila polohu otvoru pri zaštieňovaní masky k zariadeniu.
5. Natiahnite termoplast 15 až 20 cm (6 až 8 palcov) nadol k zariadeniu.
6. Uchytíte masku k zariadeniu.

! POZNÁMKA ! Uchytenie masky sa môže líšiť v závislosti na type použitého zariadenia.

7. Zahnite spodok masky okolo brady pacienta pre vyššiu pevnosť a stabilitu.
8. Dokončíte tvarovanie masky miernym tlakom prstov pre dosiahnutie želaných kontúr hlavy pacienta.
9. Pred odstránením masky ju nechajte aspoň 10–15 minút úplne vychladnúť. Ak je to možné, začnite simuláciu počas chladnutia masky a neodstraňujte ju až do ukončenia simulácie.

NÁVOD NA TVAROVANIE TERMOPLASTU ASSURE OPEN VIEW NA HLAVU A PLECIA

1. Postupujte podľa krokov 1–3 v sekcii Assure Open View na hlavu.
2. Pred zaistením masky musí druhá osoba zabezpečiť dvoma rukami termoplast na hrudi.
3. Začnite pomaly ťahať masku nadol k zariadeniu. Dbajte na to, aby ste otvor s otvoreným pohľadom príliš nenapli a zaistíte zamykacie kolíky.
4. Dokončíte tvarovanie masky miernym tlakom prstov na dosiahnutie želaných kontúr hlavy a pliec pacienta.
5. Pred odstránením masky ju nechajte aspoň 10–15 minút úplne vychladnúť. Ak je to možné, začnite simuláciu počas chladnutia masky a neodstraňujte ju až do ukončenia simulácie.

NÁVOD NA TVAROVANIE

NÁVOD NA TVAROVANIE MASIEK S INTEGRATED SHIMS

! POZNÁMKA ! Ak sa kolík vložky Integrated Shim vytiahne z rámu, masku vyradíte. Nepokúšajte sa masku Integrated Shim znovu poskladať.

1. Nastavte požadovanú výšku vložky otočením každého kolíku na prednej termoplastovej maske; odporúčajú sa 2 mm (značky sú v 0,5 mm intervaloch) (Obr. č. 7).
2. Postupujte podľa týchto sekcií v závislosti na type termoplastovej masky, ktorú používate:
 - Návod na tvarovanie termoplastov Aquaplast RT a Fibreplast — Postupujte podľa krokov 1–5.
 - Návod na tvarovanie termoplastu Assure Open View na hlavu — Postupujte podľa krokov 1–4.
 - Návod na tvarovanie termoplastu Assure Open View na hlavu a plecia — Postupujte podľa krokov 1–3.

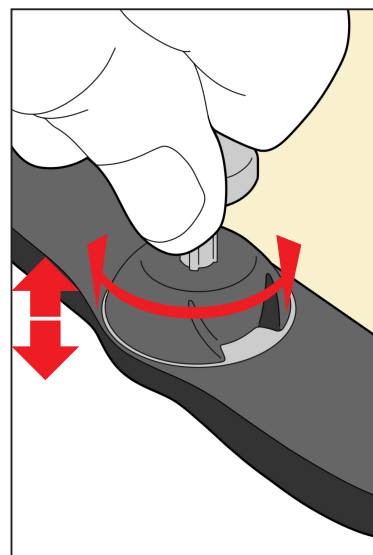
! POZNÁMKA ! Pred zaistením prednej masky sa uistite, že sú vložky Integrated Shims™ nastavené do požadovanej výšky.

! VAROVANIE ! PRI ZAISTŔOVANÍ MASKY DÁVAJTE POZOR, ABY STE NEPRIVRELI PACIENTA ALEBO PRACOVNÍKA MEDZI MASKU A ZARIADENIE.

3. Zaistite termoplastovú masku zatlačením všetkých kolíkov. Začujete hlasné kliknutie, ktoré signalizuje, že je maska zaistená.
4. Dokončite tvarovanie masky miernym tlakom prstov na dosiahnutie želaných kontúr hlavy a pliec pacienta.
5. Pred odstránením masky ju nechajte aspoň 10–15 minút úplne vychladnúť. Ak je to možné, začnite simuláciu počas chladnutia masky a neodstraňujte ju až do ukončenia simulácie.

! POZNÁMKA ! Systém Integrated Shim System™ je vstavaný do termoplastových masiek a umožňuje vykonávať úpravy výšky bez odstránenia masky.

- Otočením kolíka nastavíte požadovanú výšku vložky, či už má pacient termoplastovú masku na sebe alebo nie. Točte v smere hodinových ručičiek na zvýšenie a proti smeru hodinových ručičiek na zníženie.
- Jednotlivé nastavenia vložky sú v intervaloch 0,5 mm.
- Každá výška vložky môže byť nastavená nezávisle od ostatných.



Obr. č. 7

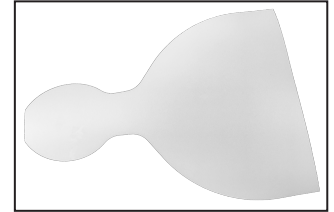
MASKA AQUAPLAST RT ALEBO FIBREPLAST PRE HLAVOVÝ RÁM BoS

NASTAVENIE

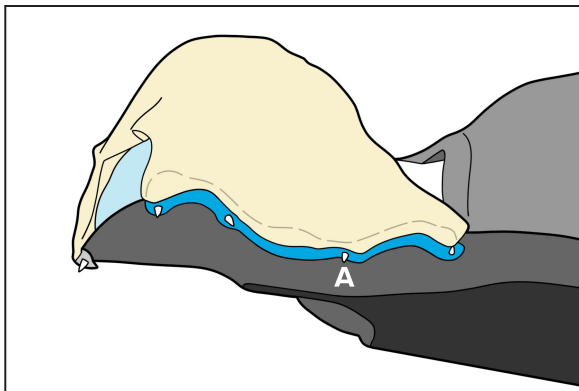
Položte penovú podložku hlavy/krku BoS na zariadenie v oblasti krku.

- Namiesto penovej podložky hlavy/krku môžete použiť MOLDCARE®. Qfix odporúča pre použitie s hlavovým rámom BoS zariadenie RT-4492U.
- Na kompenzáciu zrazenia masky BoS môže byť použitá penová vložka (RT-4485).

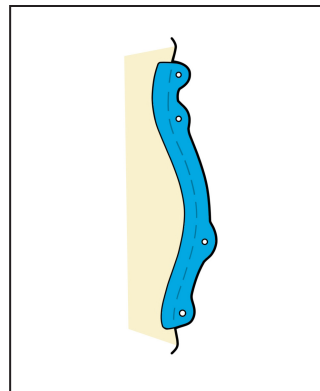
! POZNÁMKA ! Masku BoS je konštruovaná tak, aby bola pri prichytávaní ku kolíkom na zariadení BoS orientovaná stranou zvaru (pozri obrázok č. 11) smerom von vzhľadom na pacienta. Uložte vo vodnom kúpeli alebo v peci stranu rámu (pozri obrázok č. 10) masky nadol a počas výroby masky smerom k pacientovi. Najjednoduchším spôsobom, akým prichytiť rám k zariadeniu BoS, je najprv prichytiť kolík s označením „A“ na obrázku č. 9.



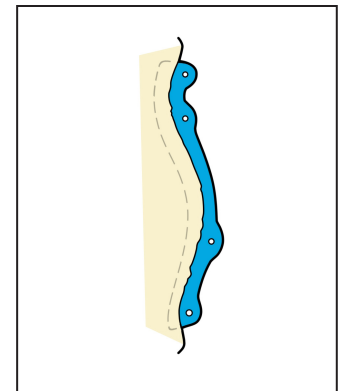
Obr. č. 8: Penová vložka (RT-4485)



Obr. č. 9



Obr. č. 10: Strana rámu



Obr. č. 11: Strana zvaru

ODSTRÁNENIE

1. Odložte masku z pacienta.
2. Premiestnite pacienta zo zariadenia.
3. Odstráňte zariadenie z ležadla.
4. Odstráňte z ležadla polohovací nadstavec.

VŠEOBECNÉ OPATRENIA



Nepoužívajte s

Nepoužívajte so syntetickou náhradou všetkých zubov vašej hornej či dolnej čeľuste alebo so zubnými náhradami zahŕňajúcimi „premostenie“ výplní z kompozitných živíc, akrylových alebo porcelánových výplní s prirodzenými zubami.

Ďalšie opatrenia

- Nezabudnite vyčistiť masku pred každým použitím.
- V prípade, že oklúzna doštička spadne, systém vyradíte.
- Pri vkladaní oklúznej doštičky do úst pacienta dajte pozor, aby ste neprivreli pery medzi zuby a masku.
- Oklúzna doštička môže spôsobiť artefakty.
- Oklúzna doštička môže spôsobiť bolusový efekt.
- Dajte pozor na možnosť obalenia zubu výrezom v termoplaste.

INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI TÝKAJÚCE SA MR

MR Neklinické testy dokázali, že **IntegraBite** je pri MR bezpečný (MR Safe). **IntegraBite** môže byť použitý v prostredí MR.

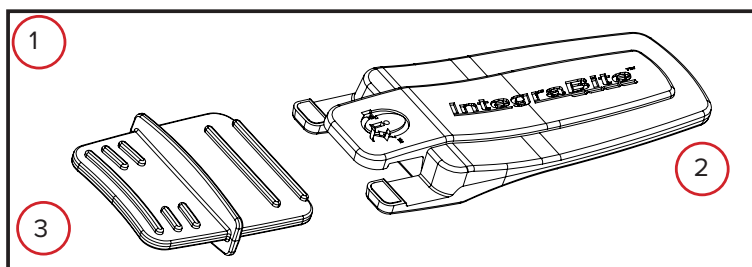
VLASTNOSTI

Popis

Individualizované imobilizačné zariadenie IntegraBite poskytuje presné a reprodukovateľné polohovanie pre pacientov podstupujúcich rádioterapiu hlavy a krku. Zariadenie IntegraBite je konštruované tak, aby zaistilo opakovateľnosť polohovania a maximálny prístup k pacientovi pre terapiu z rôznych uhlov. Systém IntegraBite je navrhnutý pre imobilizáciu hlavy a krku počas terapie a umožňuje reprodukciu danej polohy.

Potrebné príslušenstvo

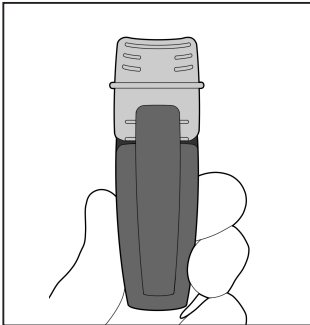
Termoplastová maska Fibreplast



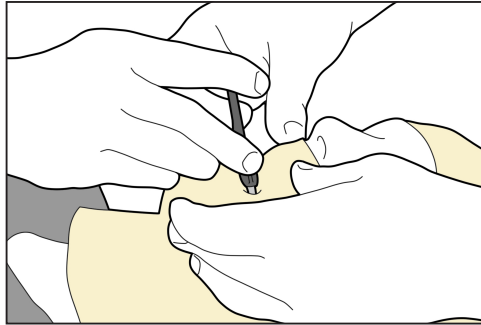
1. INTEGRABITE
2. APLIKÁTOR
3. OKLÚZNA DOŠTIČKA

NÁVOD NA POUŽITIE

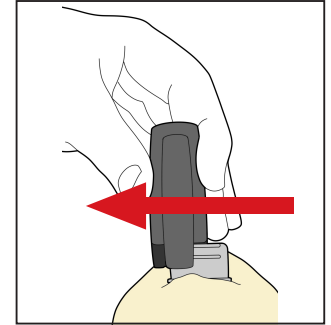
1. Uistite sa, že je systém IntegraBite správne zložený a aplikátor s oklúznou doštičkou sú vertikálne zarovnané (Obr. č. 11).
2. Vytvorte masku Fibreplast podľa pokynov v návode na použitie.
3. Vložte oklúznú doštičku cez masku do úst pacienta, kým je maska stále tvarovateľná (Obr. č. 12).
4. Použite pravítko, aby ste zaviedli oklúznú doštičku do správnej hĺbky (Obr. č. 12).
5. Po vložení vycentrujte oklúznú doštičku v ústach pacienta a inštruujte pacienta, aby sa zahryzol do zakriveného konca doštičky.
6. Nechajte masku vychladnúť a správne stuhnúť.
7. Po úplnom stuhnutí masky vyberte aplikátor IntegraBite z oklúznej doštičky jeho posúvaním doľava alebo doprava (Obr. č. 13).



Obr. č. 11



Obr. č. 12



Obr. č. 13

ČISTENIE A DEZINFEKCIA

ČISTENIE ZARIADENIA INTEGRABITE

Pred každým použitím nezabudnite vyčistiť časť masky, ktorá sa vkladá do úst pacienta, antiseptickým roztokom na báze vody.

ČISTENIE TERMOPLASTICKEJ MASKY

Ak chcete zariadenie vyčistiť, na čistú tkaninu aplikujte roztok a utrite ňou povrch. Termoplastickú masku vizuálne skontrolujte. Ak nie je vizuálne čistá, zopakujte predchádzajúce kroky, kým ju neočistíte. Na čistenie termoplastickej masky použite čistú tkaninu navlhčenú vo vode, aby ste odstránili zvyšky čistiaceho prostriedku. Ak chcete termoplastickú masku vysušiť, utrite ju čistou suchou tkaninou. Nasledujúce čistiace látky boli testované a uznané za vhodné na čistenie termoplastickej masky.

- Voda
- Mydlo a voda

DEZINFEKCIA TERMOPLASTICKEJ MASKY PO VYTVAROVANÍ

Na dezinfekciu pomôcky použite jeden z nasledujúcich dezinfekčných prostriedkov podľa pokynov výrobcu.

- 10 % bieliaci roztok Clorox®
- Super Sani-Cloth®
- Izopropylalkohol
- Cidex® OPA

ZOZNAM DIELOV

! POZNÁMKA ! Qfix ponúka množstvo veľkostí a hrúbok termoplastových masiek. To, ktorá maska je vhodná pre danú aplikáciu, by mal určiť váš ústav fyziky.

Kód produktu	Popis	Množstvo v balení
RT-1597B	Aquaplast RT Cosmas Cup, Size B	5
RT-1597C	Aquaplast RT Cosmas Cup, Size C	5
RT-1597D	Aquaplast RT Cosmas Cup, Size D	5
RT-1597E	Aquaplast RT Cosmas Cup, Size E	5
RT-1722	Aquaplast RT Sheet, 18" x 24", 2.4 mm, Solid	5
RT-1722P24	Aquaplast RT Sheet, 2.4 mm, 18" x 24", Solid	5
RT-1776KSDGXF	Fibreplast Split Hd Only S-Frame, Ext. Face, 2.4 mm	10
RT-1776KYSDGXF	Fibreplast Open View Split Hd Only S-Frame Variable	10
RT-1778	Aquaplast RT Sheet, 18" x 24", 2.4 mm	5
RT-1778KFORF3	Assure Open View Fibreplast 3-Point Mask, Micro Perf	10
RT-1778KFORF5	Assure Open View Fibreplast 5-Point Mask, Micro Perf	10
RT-1778KORF3	Fibreplast 3-Point, Micro Perf, 2.4 mm	10
RT-1778KORF5	Fibreplast 5-Point, Micro Perf, 2.4 mm	10
RT-1778KPR3D	Fibreplast PR 3-Point, Micro Perf, 2.4 mm Locks	10
RT-1778KPR3DF	Assure Open View Fibreplast PR 3-Point, Micro Perf, 2.4 mm Locks	10
RT-1778KPR5D	Fibreplast PR 5-Point, Micro Perf, 2.4 mm Locks	10
RT-1778KPR5DF	Assure Open View Fibreplast PR 5-Point, Micro Perf, 2.4 mm Locks	10
RT-1778KSDF	Fibreplast Open View Hd +Shldr 2.4 mm Micro Perf	10
RT-1778ORF3	Aquaplast RT 3-Point, Micro Perf, 2.4 mm	10
RT-1778ORF4	Aquaplast RT 4-Point, Micro Perf, 2.4 mm	10
RT-1778ORF5	Aquaplast RT 5-Point, Micro Perf 2.4 mm	10
RT-1778PR2	Aquaplast RT, PR 2-Point, Micro Perf, 2.4 mm	10
RT-1778PR2DC	Aquaplast RT Chin Strap, Micro Perf, 20 cm	4
RT-1778PR3	Aquaplast RT, PR 3-Point, Micro Perf, 2.4 mm	10
RT-1778PR3D	Aquaplast RT, PR 3-Point, Micro Perf, 2.4 mm Locks	10
RT-1778PR5	Aquaplast RT, PR 5-Point, Micro Perf, 2.4 mm	10
RT-1778PR5D	Aquaplast RT, PR 5-Point, Micro Perf, 2.4 mm Locks	10
RT-1779	Aquaplast RT U-Frame, Std, 2.4 mm	5
RT-1779ESD	Aquaplast RT Head Only CURVE S-Frame, 2.4 mm, Standard	10
RT-1779KESDX	Fibreplast Head Only CURVE S-Frame, 2.4 mm, Standard	10
RT-1779KR	Fibreplast Reloadable Insert, Std, 2.4 mm	5
RT-1779KS	Fibreplast Slim U-Frame, Std, 2.4 mm	5
RT-1779KSD	Fibreplast Hd Only Portrait S-Frame, Std, 2.4 mm	10
RT-1779KSDX	Fibreplast Hd Only Portrait S-Frame, Ext, 2.4 mm	10
RT-1779KSX	Fibreplast Slimline U-Frame, 2.4 mm, Extended	5
RT-1779L	Aquaplast RT U-Frame, Lng, 2.4 mm	5
RT-1779O	Aquaplast RT Org U-Frame, Std, 2.4 mm	5
RT-1779S	Aquaplast RT Slim U-Frame, Std, 2.4 mm	5
RT-1779SD	Aquaplast RT Hd Only Portrait S-Frame, Std, 2.4 mm	10
RT-1779SDL	Aquaplast RT Hd Only Portrait S-Frame, Lng, 2.4 mm	10
RT-1779SDX	Aquaplast RT Hd Only Portrait S-Frame, Ext, 2.4 mm	10
RT-1779SL	Aquaplast RT Slim U-Frame, Lng, 2.4 mm	5
RT-1779SO	Aquaplast RT Slim Org U-Frame, Std, 2.4 mm	5
RT-1779SX	Aquaplast RT Slim U-Frame, Ext, 2.4 mm	5

ZOZNAM DIELOV

Kód produktu	Popis	Množstvo v balení
RT-1779X	Aquaplast RT U-Frame, Ext, 2.4 mm	5
RT-1781P	Aquaplast RT Sheet, 9" x 10", 2.4 mm, Perf	5
RT-1782	Aquaplast RT Sheet, 18" x 24", 2.4 mm, Perf	5
RT-1782BOS-DXS	Aquaplast RT Head Only BoS, 2.4 mm Standard Perf	10
RT-1782ESD	Aquaplast RT Head & Shoulder CURVE S-Frame, 2.4 mm	10
RT-1782KESD	Fibreplast Head & Shoulder CURVE S-Frame, 2.4 mm	10
RT-1782KORF3	Fibreplast 3-Point, Std, 2.4 mm	10
RT-1782KORF5	Fibreplast 5-Point, 2.4 mm	10
RT-1782KPR3D	Fibreplast PR 3-Point, Std, 2.4 mm Locks	10
RT-1782KPR5D	Fibreplast PR 5-Point, 2.4 mm Locks	10
RT-1782KSD	Fibreplast Hd+Shldr Portrait S-Frame, 2.4 mm	10
RT-1782KYSDF	Fibreplast Open View Hd + Shldr 2.4 mm Variable Perf	10
RT-1782ORF3	Aquaplast RT 3-Point, Std, 2.4 mm	10
RT-1782ORF4	Aquaplast RT 4-Point, 2.4 mm	10
RT-1782ORF5	Aquaplast RT 5-Point, 2.4 mm	10
RT-1782PR3	Aquaplast RT, PR 3-Point, Std, 2.4 mm	10
RT-1782PR3D	Aquaplast RT, PR 3-Point, Std, 2.4 mm Locks	10
RT-1782PR4	Aquaplast RT, PR 4-Point, 2.4 mm	10
RT-1782PR5	Aquaplast RT, PR 5-Point, 2.4 mm	10
RT-1782PR5D	Aquaplast RT, PR 5-Point, 2.4 mm Locks	10
RT-1782SD	Aquaplast RT Hd+Shldr Portrait S-Frame, 2.4 mm	10
RT-1783P	Aquaplast RT Sheet, 12" x 18", 2.4 mm, Perf	5
RT-1783P3	Aquaplast RT Sheet, 12" x 18", 2.4 mm, Perf	5
RT-1788	Aquaplast RT Sheet, 9" x 12", 2.4 mm, Perforated	5
RT-1788P	Aquaplast RT Sheet, 9" x 12", 2.4 mm, Perf	5
RT-1819KS	Fibreplast Slim U-Frame, Std Nose, 3.2 mm	5
RT-1819KSX	Fibreplast Slim U-Frame, Ext Nose, 3.2 mm	5
RT-1821KP	Fibreplast Pelvis Precut for MT 3-point Hip System, 3.2 mm solid	10
RT-1821P	Aquaplast RT Pelvis Precut for MT 3-point Hip System, 3.2 mm solid	10
RT-1822	Aquaplast RT Sheet, 18" x 24", 3.2 mm, Solid	5
RT-1822P18A	Aquaplast RT Pelvis, 45 cm x 60 cm, 3.2 mm	5
RT-1823P12A	Aquaplast RT 30 cm x 45 cm (12" x 18") solid with bonded Groin Lock (pre-punched)	5
RT-1848	Aquaplast RT Pelvis, 30 cm x 60 cm, 3.2 mm	5
RT-1876KFORF3	Assure Open View Fibreplast 3-Point Mask	10
RT-1876KFORF5	Assure Open View Fibreplast 5-Point Mask	10
RT-1876KSDGLF	Fibreplast Open View Split Hd Only S-Frame	10
RT-1876KYSDGLF	Fibreplast Open View Split S-Frame, 3.2 mm	10
RT-1878BOS-D2L	Aquaplast RT 38 cm Hd+Neck BoS Flap, 3.2 mm	10
RT-1878BOS-D2LS	Aquaplast RT 31 cm Hd+Neck BoS Flap, 3.2 mm	10
RT-1878BOS-D2LVS	Aquaplast RT 26 cm Hd+Neck BoS Flap, 3.2 mm	10
RT-1878BOS-E2L	Aquaplast RT 48 cm Hd+Shldr BoS Flap, 3.2 mm	10
RT-1878BOS-E2LS	Aquaplast RT 43 cm Sm Hd+Shlder BoS Flap, 3.2 mm	10
RT-1878KBOS-D2L	Fibreplast 38 cm Hd+Neck BoS Flap, 3.2 mm	10
RT-1878KBOS-D2LS	Fibreplast 31 cm Hd+Neck BoS Flap, 3.2 mm	10
RT-1878KBOS-D2LSF	Assure Open View Fibreplast 31 cm Hd+Neck BoS Flap, 3.2 mm	10
RT-1878KBOS-D2LVS	Fibreplast 26 cm Hd+Neck BoS Flap, 3.2 mm	10
RT-1878KBOS-E2L	Fibreplast 48 cm Hd+Shldr BoS Flap, 3.2 mm	10

ZOZNAM DIELOV

Kód produktu	Popis	Množstvo v balení
RT-1878KBOS-E2LF	Assure Open View Fibreplast 48 cm Hd+Shldr BoS Flap, 3.2 mm	10
RT-1878KBOS-E2LS	Fibreplast 43 cm Sm Hd+Shldr BoS Flap, 3.2 mm	10
RT-1878KSDF	Fibreplast Open View Hd + Shld 3.2 mm Micro Perf	10
RT-1878S	Aquaplast RT, MT Breast, 3.2 mm	10
RT-1882BOS-D	Aquaplast RT 38 cm Hd+Neck BoS, 3.2 mm	10
RT-1882BOS-DS	Aquaplast RT 31 cm Hd+Neck BoS, 3.2 mm	10
RT-1882BOS-DVS	Aquaplast RT 26 cm Hd+Neck BoS, 3.2 mm	10
RT-1882BOS-E	Aquaplast RT 48 cm Hd+Shldr BoS, 3.2 mm	10
RT-1882BOS-ES	Aquaplast RT 43 cm Hd+Shldr BoS, 3.2 mm	10
RT-1882KBOS-D	Fibreplast 38 cm Hd+Neck BoS, 3.2 mm	10
RT-1882KBOS-DS	Fibreplast 31 cm Hd+Neck BoS, 3.2 mm	10
RT-1882KBOS-DVS	Fibreplast 26 cm Hd+Neck BoS, 3.2 mm	10
RT-1882KBOS-DXS	Fibreplast Head Only BoS, 3.2 mm Standard Perf	10
RT-1882KBOS-E	Fibreplast 48 cm Hd+Shldr BoS, 3.2 mm	10
RT-1882KBOS-ES	Fibreplast 43 cm HD+Neck BoS, 3.2 mm	10
RT-1882KP	Fibreplast MT 3-Point Pelvis, 3.2 mm	5
RT-1882ORF3	Aquaplast RT 3-Point, Std, 3.2 mm	10
RT-1882ORFPLV4	Aquaplast RT 4-Point Pelvis, 3.2 mm	10
RT-1882P	Aquaplast RT, MT 3-Point Pelvis, 3.2 mm	5
RT-1882P18A	Aquaplast RT Pelvis, 45 cm x 60 cm, 3.2 mm	5
RT-1883P	Aquaplast RT Sheet, 12" x 18", 3.2 mm, Perf	5
RT-1883P12A	Aquaplast RT Pelvis, 30 cm x 45 cm, 3.2 mm	5
RT-1889	Aquaplast RT U-Frame, Std, 3.2 mm	5
RT-1889ESD	Aquaplast RT Head Only CURVE S-Frame, 3.2 mm, Standard	10
RT-1889ESDL	Aquaplast RT Head Only CURVE S-Frame, 3.2 mm, Long	10
RT-1889ESDX	Aquaplast RT Head Only CURVE S-Frame, 3.2 mm, Extended	10
RT-1889KESD	Fibreplast Head Only CURVE S-Frame, 3.2 mm, Standard	10
RT-1889KESDL	Fibreplast Head Only CURVE S-Frame, 3.2 mm, Long	10
RT-1889KESDX	Fibreplast Hd Only CURVE S-Frame, Ext, 3.2 mm	10
RT-1889KS	Fibreplast Slim U-Frame, Std, 3.2 mm	5
RT-1889KSD	Fibreplast Hd Only Portrait S-Frame, Std, 3.2 mm	10
RT-1889KSDL	Fibreplast Hd Only Portrait S-Frame, Lng, 3.2 mm	10
RT-1889KSD-S3	Fibreplast Split Hd Only S-Frame Gap, 3.2 mm	10
RT-1889KSDX	Fibreplast Hd Only Portrait S-Frame, Ext, 3.2 mm	10
RT-1889KSL	Fibreplast Slim U-Frame, Lng, 3.2 mm	5
RT-1889KSO	Fibreplast Slim Org U-Frame, Std, 3.2 mm	5
RT-1889KS-S3	Fibreplast Split Slim U-Frame Gap, Std, 3.2 mm	5
RT-1889KSX	Fibreplast Slim U-Frame, Ext, 3.2 mm	5
RT-1889KSXO	Fibreplast Slim Org U-Frame, Ext, 3.2 mm	5
RT-1889KYESD	Fibreplast Variable Perf, Head Only CURVE S-Frame, 3.2 mm	10
RT-1889KYFORF3	Assure Open View Fibreplast 3-Point Mask, 3.2 mm, Variable Perf	10
RT-1889KYFORF5	Assure Open View Fibreplast 5-Point Mask, 3.2 mm, Variable Perf	10
RT-1889KYS	Fibreplast VP, Slim U-Frame, Variable, 3.2 mm	5
RT-1889KYSD	Fibreplast VP Hd Only Portrait S-Frame, Variable, 3.2 mm	10
RT-1889KYSGLF	Fibreplast Open View Slim Split-Frame U-Frame Lng	5
RT-1889L	Aquaplast RT U-Frame, Lng, 3.2 mm	5
RT-1889O	Aquaplast RT Org U-Frame, Std, 3.2 mm	5

ZOZNAM DIELOV

Kód produktu	Popis	Množstvo v balení
RT-1889S	Aquaplast RT Slim U-Frame, Std, 3.2 mm	5
RT-1889SD	Aquaplast RT Hd Only Portrait S-Frame, Std, 3.2 mm	10
RT-1889SDL	Aquaplast RT Hd Only Portrait S-Frame, Lng, 3.2 mm	10
RT-1889SD-S3	Aquaplast RT Split Hd Only S-Frame Gap, 3.2 mm	10
RT-1889SDX	Aquaplast RT Hd Only Portrait S-Frame, Ext, 3.2 mm	10
RT-1889SL	Aquaplast RT Slim U-Frame, Lng, 3.2 mm	5
RT-1889SLO	Aquaplast RT Slim Org U-Frame, Lng, 3.2 mm	5
RT-1889SL-S3	Aquaplast RT Split Slim U-Frame Gap, Lng, 3.2 mm	5
RT-1889SO	Aquaplast RT Slim Org U-Frame, Std, 3.2 mm	5
RT-1889S-S3	Aquaplast RT Split Slim U-Frame Gap, Std, 3.2 mm	5
RT-1889S-S3O	Aquaplast RT Split Slim Org U-Frame Gap, Std, 3.2 mm	5
RT-1889SX	Aquaplast RT Slim U-Frame, Ext, 3.2 mm	5
RT-1889SXO	Aquaplast RT Slim Org U-Frame, Ext, 3.2 mm	5
RT-1889SX-S3	Aquaplast RT Split Slim U-Frame Gap, Ext, 3.2 mm	5
RT-1889SX-S3O	Aquaplast RT Split Slim Org U-Frame Gap, Ext, 3.2 mm	5
RT-1889X	Aquaplast RT U-Frame, Ext, 3.2 mm	5
RT-1889XO	Aquaplast RT Org U-Frame, Ext, 3.2 mm	5
RT-1889YESD	Aquaplast RT Variable Perf, Head Only CURVE S-Frame, 3.2 mm	10
RT-1889YS	Aquaplast RT VP, Slim U-Frame, Variable Perf, 3.2 mm	5
RT-1889YSD	Aquaplast RT VP Hd Only Portrait S-Frame, Variable Perf, 3.2 mm	10
RT-1889YSDR	Aquaplast RT Open Eye and Open Mouth Portrait S-frame Head Only	10
RT-1889YSR	Aquaplast RT Open Eye and Open Mouth, Slimline U-frame	5
RT-1892	Aquaplast RT Sheet, 18" x 24", 3.2 mm, Perf	5
RT-1892ESD	Aquaplast RT Head & Shoulder CURVE S-Frame, 3.2 mm	10
RT-1892K	Fibreplast Sheet, 18" x 24", 3.2 mm, Perf	5
RT-1892KBOS-A2L	Fibreplast BoS, Ext Lock, 3.2 mm	5
RT-1892KBOS-C	Fibreplast 2nd Gen BoS, 3.2 mm	5
RT-1892KESD	Fibreplast Head & Shoulder CURVE S-Frame, 3.2 mm	10
RT-1892KSD	Fibreplast Hd+Shldr Portrait S-Frame, 3.2 mm	10
RT-1892KYESD	Fibreplast Variable Perf, Head & Shoulder CURVE S-Frame, 3.2 mm	10
RT-1892KYSD	Fibreplast VP HD+Shldr Portrait S-Frame, 3.2 mm	10
RT-1892KYSDF	Fibreplast Open View Hd + Shdr 3.2 mm Variable Perf	10
RT-1892SD	Aquaplast RT Hd+Shldr Portrait S-Frame, 3.2 mm	10
RT-1892YESD	Aquaplast RT VP Hd+Shldr CURVE S-Frame, 3.2 mm	10
RT-1892YSD	Aquaplast RT VP Hd+Shldr Portrait S-Frame, 3.2 mm	10
RT-1892YSDR	Aquaplast RT Open Eye and Open Mouth Portrait S-frame Head and Shoulder	10
RT-1896K	Fibreplast Sheet, 24" x 36", 3.2 mm, Perf	5
RT-1969	Aquaplast RT Prone U-Frame, 4.8 mm	4
RT-1989S	Aquaplast RT Slim U-Frame, Std, 4.8 mm	4
RT-1989SO	Aquaplast RT Slim Org U-Frame, Std, 4.8 mm	4
RT-A782KSD	Fibreplast Hd+Shldr Portrait S-Frame, 2.4 mm, Std Perf with Integrated Shim	5
RT-A876KSDGLF	Fibreplast Open View Split Hd Only S-Frame, 3.2 mm, Micro Perf with Integrated Shim	5
RT-A889KYSD	Fibreplast VP Hd Only Portrait S-Frame, 3.2 mm, Variable Perf with Integrated Shim	5
RT-A892KYSD	Fibreplast VP Hd+Shldr Portrait S-Frame, 3.2 mm, Variable Perf with Integrated Shim	5
RT-A892KYSDF	Fibreplast Open View Hd+Shldr S-Frame, 3.2 mm, Variable Perf with Integrated Shim	5
RT-A892YSD	Aquaplast RT VP Hd+Shldr Portrait S-Frame, 3.2 mm, Variable Perf with Integrated Shim	5



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

☎ +1 484.720.6053 / 800.526.5247

☎ +1 610.268.0588 / 800.831.8174

✉ sales@Qfix.com

2002890_SK_E
2024-02